

AUFBEWAHRUNG, STERILISATION

STORAGE, STERILIZATION

CONSERVATION, STÉRILISATION

CONSERVACIÓN, ESTERILIZACIÓN

CONSERVAZIONE, STERILIZZAZIONE

Distributed in New Zealand by:



Cooper Medical Limited
57 Mahunga Drive
Mangere Bridge
Auckland 2022

Nadel-Etuis
Needle Cases
Boîtes à aiguilles
Estuches para agujas
Astucci per aghi



SAUERBRUCH
88-1100-21
210 x 125 x 17 mm

18/10
Edelstahl rostfrei
Stainless Steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile



88-1102-65
65 x 15 mm



88-1103-65

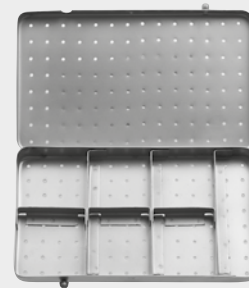
AUFBEWAHRUNG, STERILISATION

STORAGE, STERILIZATION

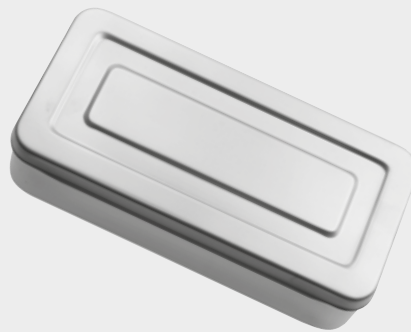
CONSERVATION, STÉRILISATION

CONSERVACIÓN, ESTERILIZACIÓN

CONSERVAZIONE, STERILIZZAZIONE



88-1104-00
150 x 95 x 13 mm



mm x mm x mm	
180 x 80 x 40	88-1200-18
200 x 100 x 60	88-1200-20
220 x 120 x 60	88-1200-22
250 x 120 x 60	88-1200-25
300 x 125 x 60	88-1200-30
320 x 150 x 60	88-1200-32
400 x 160 x 75	88-1200-40
500 x 200 x 120	88-1200-50

Ganz aus rostfreiem Stahl
Entirely from Stainless Steel
Complètement en acier inoxydable
Enteramente de acero inoxidable
Completamente in acciaio inossidabile



mm x mm x mm	
220 x 100 x 50	88-1204-22
220 x 140 x 60	88-1204-23
270 x 170 x 60	88-1204-27

Aus Glas mit rostfreiem Stahldeckel
From Glass with Stainless Steel Lid
En verre avec couvercle en acier inoxydable
De vidrio con tapa inoxidable
In cristallo con coperchi in acciaio inossidabile



mm x mm		
100 x 100	88-1205-10	
120 x 120	88-1205-12	
150 x 150	88-1205-15	

Aus Glas mit rostfreiem Stahldeckel
 From Glass with Stainless Steel Lid
 En verre avec couvercle en acier inoxydable
 De vidrio con tapa inoxidable
 In vetro con coperchi in acciaio inossidabile



mm		ml
40	88-1300-04	15
60	88-1300-06	50
80	88-1300-08	175
100	88-1300-10	250
120	88-1300-12	350
150	88-1300-15	900



88-1302-25
25 ml



88-1302-50
50 ml



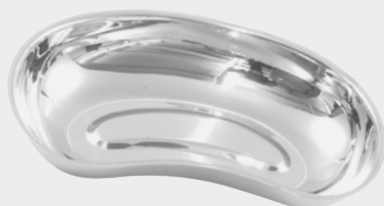
mm x mm	l	
165 x 60	0,75	88-1303-16
175 x 70	1,00	88-1303-17
220 x 80	2,00	88-1303-22
225 x 90	2,50	88-1303-23
240 x 110	3,00	88-1303-24
255 x 115	4,00	88-1303-25
275 x 115	4,50	88-1303-27
290 x 125	6,00	88-1303-29
310 x 120	6,00	88-1303-31
345 x 125	8,50	88-1303-34
380 x 130	11,00	88-1303-38
415 x 140	14,00	88-1303-41

18/10

Edelstahl rostfrei
 Stainless Steel
 Acier inoxydable
 Acero inoxidable
 Acciaio inossidabile



l	
1,0	88-1304-10
1,5	88-1304-15
2,0	88-1304-20



cm	
20,0	88-1309-20
*25,0	88-1309-25
27,0	88-1309-27
*	standard



l		h = cm
0,25	88-1400-02	7
0,50	88-1400-05	11
1,00	88-1400-10	14
1,50	88-1400-15	16
2,00	88-1400-20	18

AUFBEWAHRUNG,
STERILISATION

STORAGE,
STERILIZATION

CONSERVATION,
STÉRILISATION

CONSERVACIÓN,
ESTERILIZACIÓN

CONSERVAZIONE,
STERILIZZAZIONE

Verschiedene Behälter
Different Containers
Boîtes diverses
Contenedores varios
Vassoi diversi



88-1401-10
100 x 20 mm



mm x mm	
30 x 90	88-1402-01
50 x 100	88-1402-02
50 x 130	88-1402-03
50 x 175	88-1402-04
75 x 100	88-1402-05
75 x 130	88-1402-06
75 x 175	88-1402-07
100 x 175	88-1402-08
100 x 200	88-1402-09



cm	
25	88-1403-25
32	88-1403-32
39	88-1403-39

AUFBEWAHRUNG, STERILISATION

STORAGE, STERILIZATION

CONSERVATION, STÉRILISATION

CONSERVACIÓN, ESTERILIZACIÓN

CONSERVAZIONE, STERILIZZAZIONE



mm x mm x mm	
200 x 150 x 25	88-1404-20
260 x 160 x 30	88-1404-26
300 x 220 x 30	88-1404-30
350 x 220 x 40	88-1404-35
540 x 360 x 25	88-1404-54
680 x 450 x 25	88-1404-68



mm x mm x mm	
220 x 170 x 50	88-1406-22
280 x 200 x 50	88-1406-28
320 x 240 x 50	88-1406-32
370 x 270 x 50	88-1406-37
420 x 320 x 50	88-1406-42

Instrumentenschalen, Abfallbehälter
Instrument Trays, Kick Bucket
Plateaux à instruments,
Bac avec chariot
Bandejas para instrumentos,
Cubo móvil
Bacinelle per strumenti,
Bastardella con supporto



Alkohol-Spender
Alcohol Dispenser
Distributeur d'alcool
Distribuidor de alcohol
Distributore d'alcool

ml	ALCOSPEND
250	88-1407-25



ø x h mm	
410 x 165	88-1408-00

ZEPF[®]
α
INSTRUMENTS

88-1401-10

88.4


SCHIMMELBUSCH

Mit seitlichen verschließbaren Öffnungen
 With lateral openings that may be closed
 Avec des ventouses latérales
 Con aberturas circunferenciales
 Con perforazioni circonfenziali

18/10
 Edelstahl rostfrei
 Stainless Steel
 Acier inoxydable
 Acero inoxidable
 Acciaio inossidabile


KONRICH

Mit Filtern in Deckeln und Böden
 With Filters in Lids and Bottoms
 Avec des filtres en couvercles et fonds
 Con filtros en tapas y fondos
 Con filtri in corpi e coperchi

Sterilisiertrömmeln
 Sterilization Drums
 Tambours à stérilisation
 Tambores de esterilización
 Cestelli per sterilizzazione

SCHIMMELBUSCH	ø x h mm	KONRICH
88-1502-08	125 x 80	88-1802-08
88-1502-10	125 x 100	88-1802-10
88-1502-12	125 x 125	88-1802-12
88-1505-08	150 x 80	
88-1505-10	150 x 100	88-1805-10
88-1505-13	150 x 130	88-1805-13
88-1505-15	150 x 150	88-1805-15
88-1505-19	150 x 190	88-1805-19
88-1509-14	190 x 145	88-1809-14
88-1509-16	190 x 165	88-1809-16
88-1509-19	190 x 190	88-1809-19
88-1509-24	190 x 240	88-1809-24
88-1604-14	240 x 145	
88-1604-16	240 x 165	88-1904-16
88-1604-19	240 x 190	88-1904-19
88-1604-24	240 x 240	88-1904-24
88-1604-29	240 x 290	88-1904-29
88-1604-34	240 x 340	
88-1604-39	240 x 390	
88-1609-14	290 x 145	88-1909-14
88-1609-16	290 x 165	88-1909-16
88-1609-19	290 x 190	88-1909-19
88-1609-24	290 x 240	88-1909-24
88-1609-29	290 x 290	88-1909-29
88-1609-34	290 x 340	
88-1609-39	290 x 390	
88-1704-14	340 x 145	88-2004-14
88-1704-16	340 x 165	88-2004-16
88-1704-19	340 x 190	88-2004-19
88-1704-24	340 x 240	88-2004-24
88-1704-29	340 x 290	88-2004-29
88-1704-34	340 x 340	
88-1704-39	340 x 390	
88-1709-14	390 x 145	88-2009-14
88-1709-16	390 x 165	
88-1709-19	390 x 190	88-2009-19
88-1709-24	390 x 240	88-2009-24
88-1709-29	390 x 290	88-2009-29
88-1709-34	390 x 340	88-2009-34
88-1709-39	390 x 390	88-2009-39
88-1709-49	390 x 490	
88-1709-59	390 x 590	

**AUFBEWAHRUNG,
 STERILISATION**

**STORAGE,
 STERILIZATION**

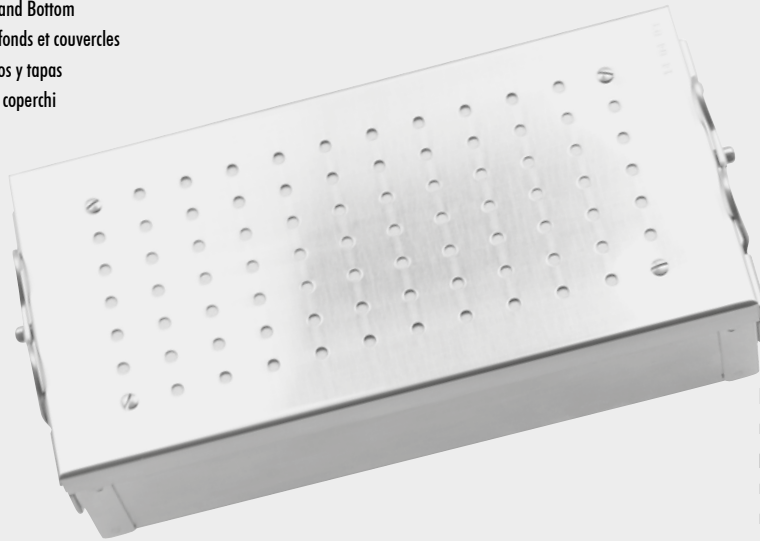
**CONSERVATION,
 STÉRILISATION**

**CONSERVACIÓN,
 ESTERILIZACIÓN**

**CONSERVAZIONE,
 STERILIZZAZIONE**

Mit Filtern in Deckel und Boden
 With Filters in Lid and Bottom
 Avec des filtres en fonds et couvercles
 Con filtros en fondos y tapas
 Con filtri in corpi e coperchi

18/10
 Edelstahl rostfrei
 Stainless Steel
 Acier inoxydable
 Accero inossidabile
 Acciaio inossidabile



Sterilisierbehälter
 Sterilization Boxes
 Boîtes de stérilisation
 Cajas de esterilización
 Cestelli per sterilizzazione

kein Medizinprodukt
 no medical device
 pas dispositiue medicale
 no es un producto sanitario
 non è un prodotto medicinale

kein Medizinprodukt
 no medical device
 pas dispositiue medicale
 no es un producto sanitario
 non è un prodotto medicinale

AUFBEWAHRUNG, STERILISATION

STORAGE, STERILIZATION

CONSERVATION, STÉRILISATION

CONSERVACIÓN, ESTERILIZACIÓN

CONSERVAZIONE, STERILIZZAZIONE

	cm x cm x cm
88-2100-01	15 x 15 x 15
88-2100-02	16 x 15 x 12
88-2100-03	17 x 12 x 4
88-2100-04	18 x 16 x 4
88-2100-05	19 x 14 x 4
88-2100-06	20 x 10 x 5
88-2100-07	20 x 14 x 6
88-2100-08	20 x 16 x 6
88-2100-09	20 x 16 x 12
88-2100-10	22 x 11 x 5
88-2100-11	22 x 14 x 5
88-2100-12	22 x 14 x 12
88-2100-13	23 x 13 x 7
88-2100-14	24 x 11 x 5
88-2100-15	24 x 13 x 5
88-2100-16	24 x 20 x 11
88-2100-17	25 x 12 x 5
88-2100-18	25 x 23 x 5
88-2100-19	26 x 15 x 7
88-2100-20	28 x 11 x 5
88-2100-21	28 x 11 x 9
88-2100-22	28 x 13 x 5
88-2100-23	28 x 13 x 9
88-2100-24	28 x 13 x 11
88-2100-25	28 x 15 x 5
88-2100-26	29 x 19 x 12
88-2100-27	29 x 28 x 8
88-2100-28	29 x 28 x 15
88-2100-29	29 x 29 x 10
88-2100-30	30 x 13 x 4
88-2100-31	30 x 15 x 15
88-2100-32	30 x 16 x 6
88-2100-33	30 x 16 x 12
88-2100-34	30 x 20 x 7
88-2100-35	30 x 25 x 15
88-2100-36	32 x 11 x 4
88-2100-37	32 x 13 x 6
88-2100-38	32 x 20 x 8
88-2100-39	32 x 25 x 8
88-2100-40	32 x 27 x 5
88-2100-41	35 x 10 x 5
88-2100-42	35 x 11 x 5
88-2100-43	35 x 12 x 4
88-2100-44	35 x 12 x 8
88-2100-45	35 x 15 x 9

	cm x cm x cm
88-2100-46	35 x 15 x 14
88-2100-47	35 x 18 x 8
88-2100-48	35 x 18 x 12
88-2100-49	35 x 25 x 15
88-2100-50	36 x 14 x 5
88-2100-51	36 x 14 x 8
88-2100-52	36 x 14 x 11
88-2100-53	37 x 19 x 8
88-2100-54	38 x 13 x 8
88-2100-55	38 x 25 x 15
88-2100-56	40 x 12 x 9
88-2100-57	40 x 14 x 4
88-2100-58	40 x 14 x 9
88-2100-59	40 x 20 x 8
88-2100-60	42 x 13 x 4
88-2100-61	42 x 13 x 8
88-2100-62	42 x 13 x 10
88-2100-63	42 x 16 x 6
88-2800-64	42 x 16 x 12
88-2100-65	42 x 17 x 7
88-2100-66	42 x 20 x 12
88-2100-67	43 x 13 x 4
88-2100-68	43 x 14 x 12
88-2100-69	43 x 20 x 6
88-2100-70	43 x 20 x 8
88-2100-71	43 x 20 x 12
88-2100-72	43 x 20 x 20
88-2100-73	45 x 14 x 4
88-2100-74	45 x 15 x 7
88-2100-75	45 x 18 x 5
88-2100-76	45 x 19 x 8
88-2100-77	49 x 13 x 5
88-2100-78	49 x 17 x 5
88-2100-79	49 x 17 x 8
88-2100-80	49 x 17 x 10
88-2100-81	49 x 28 x 11
88-2100-82	50 x 19 x 5
88-2100-83	50 x 20 x 6
88-2100-84	54 x 34 x 15
88-2100-85	57 x 28 x 15
88-2100-86	60 x 15 x 10
88-2100-87	60 x 20 x 10
88-2100-88	75 x 17 x 9
88-2100-89	75 x 25 x 15
88-2100-90	90 x 10 x 5



18/10
Edelstahl rostfrei
Stainless Steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile

kein Medizinprodukt
no medical device
pas dispositif medicale
no es un producto sanitario
non è un prodotto medicinale

Instrumentenbehälter
Instrument Cases
Boîtes à instruments
Cajas para instrumentos
Scatole per strumenti

kein Medizinprodukt
no medical device
pas dispositif medicale
no es un producto sanitario
non è un prodotto medicinale

	cm x cm x cm
88-2101-01	15 x 15 x 15
88-2101-02	16 x 15 x 12
88-2101-03	17 x 12 x 4
88-2101-04	18 x 16 x 4
88-2101-05	19 x 14 x 4
88-2101-06	20 x 10 x 5
88-2101-07	20 x 14 x 6
88-2101-08	20 x 16 x 6
88-2101-09	20 x 16 x 12
88-2101-10	22 x 11 x 5
88-2101-11	22 x 14 x 5
88-2101-12	22 x 14 x 12
88-2101-13	23 x 13 x 7
88-2101-14	24 x 11 x 5
88-2101-15	24 x 13 x 5
88-2101-16	24 x 20 x 11
88-2101-17	25 x 12 x 5
88-2101-18	25 x 23 x 5
88-2101-19	26 x 15 x 7
88-2101-20	28 x 11 x 5
88-2101-21	28 x 11 x 9
88-2101-22	28 x 13 x 5
88-2101-23	28 x 13 x 9
88-2101-24	28 x 13 x 11
88-2101-25	28 x 15 x 5
88-2101-26	29 x 19 x 12
88-2101-27	29 x 28 x 8
88-2101-28	29 x 28 x 15
88-2101-29	29 x 29 x 10
88-2101-30	30 x 13 x 4
88-2101-31	30 x 15 x 15
88-2101-32	30 x 16 x 6
88-2101-33	30 x 16 x 12
88-2101-34	30 x 20 x 7
88-2101-35	30 x 25 x 15
88-2101-36	32 x 11 x 4
88-2101-37	32 x 13 x 6
88-2101-38	32 x 20 x 8
88-2101-39	32 x 25 x 8
88-2101-40	32 x 27 x 5
88-2101-41	35 x 10 x 5
88-2101-42	35 x 11 x 5
88-2101-43	35 x 12 x 4
88-2101-44	35 x 12 x 8
88-2101-45	35 x 15 x 9

	cm x cm x cm
88-2101-46	35 x 15 x 14
88-2101-47	35 x 18 x 8
88-2101-48	35 x 18 x 12
88-2101-49	35 x 25 x 15
88-2101-50	36 x 14 x 5
88-2101-51	36 x 14 x 8
88-2101-52	36 x 14 x 11
88-2101-53	37 x 19 x 8
88-2101-54	38 x 13 x 8
88-2101-55	38 x 25 x 15
88-2101-56	40 x 12 x 9
88-2101-57	40 x 14 x 4
88-2101-58	40 x 14 x 9
88-2101-59	40 x 20 x 8
88-2101-60	42 x 13 x 4
88-2101-61	42 x 13 x 8
88-2101-62	42 x 13 x 10
88-2101-63	42 x 16 x 6
88-2101-64	42 x 16 x 12
88-2101-65	42 x 17 x 7
88-2101-66	42 x 20 x 12
88-2101-67	43 x 13 x 4
88-2101-68	43 x 14 x 12
88-2101-69	43 x 20 x 6
88-2101-70	43 x 20 x 8
88-2101-71	43 x 20 x 12
88-2101-72	43 x 20 x 20
88-2101-73	45 x 14 x 4
88-2101-74	45 x 15 x 7
88-2101-75	45 x 18 x 5
88-2101-76	45 x 19 x 8
88-2101-77	49 x 13 x 5
88-2101-78	49 x 17 x 5
88-2101-79	49 x 17 x 8
88-2101-80	49 x 17 x 10
88-2101-81	49 x 28 x 11
88-2101-82	50 x 19 x 5
88-2100-83	50 x 20 x 6
88-2101-84	54 x 34 x 15
88-2101-85	57 x 28 x 15
88-2101-86	60 x 15 x 10
88-2101-87	60 x 20 x 10
88-2101-88	75 x 17 x 9
88-2101-89	75 x 25 x 15
88-2101-90	90 x 10 x 5

AUFBEWAHRUNG,
STERILISATION

STORAGE,
STERILIZATION

CONSERVATION,
STÉRILISATION

CONSERVACIÓN,
ESTERILIZACIÓN

CONSERVAZIONE,
STERILIZZAZIONE

ZEPF[®]
α
INSTRUMENTS

Steriliser-Siebschalen
Sterilization Trays
Plateaux à stérilisation
Bandejas de esterilización
Cestelli per sterilizzazione

18/10
Edelstahl rostfrei
Stainless Steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile

AUFBEWAHRUNG,
STERILISATION

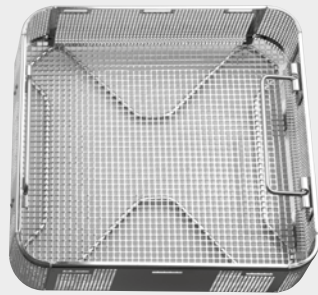
STORAGE,
STERILIZATION

CONSERVATION,
STÉRILISATION

CONSERVACIÓN,
ESTERILIZACIÓN

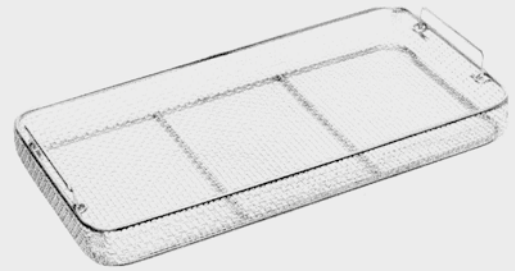
CONSERVAZIONE,
STERILIZZAZIONE

Siebkörbe mit Mini-Perforation
Stainless Steel Trays with Mini Perforation
Plateaux inox avec mini-perforation
Bandejas de acero inoxidable con mini-perforación
Cesti in lamiera con mini-perforazioni

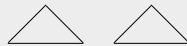


cm x cm x cm		
21 x 14,5 x 5,0	88-2214-50	88-2214-99
24 x 24,0 x 4,1	88-2224-41	
24 x 24,0 x 4,5	88-2224-45	
24 x 24,0 x 5,0	88-2224-50	88-2224-99
24 x 24,0 x 7,0	88-2224-70	
24 x 24,0 x 9,0	88-2224-90	
24 x 30,0 x 5,0	88-2324-50	88-2324-99
28 x 11,0 x 4,0	88-2328-40	88-2328-99
28 x 11,0 x 7,0	88-2328-70	
40 x 24,0 x 4,1	88-2340-41	
40 x 24,0 x 4,5	88-2340-45	
40 x 24,0 x 5,0	88-2340-50	88-2340-99
40 x 24,0 x 7,0	88-2340-70	
40 x 24,0 x 9,0	88-2340-90	
48 x 24,0 x 4,1	88-2348-41	
48 x 24,0 x 4,5	88-2348-45	
48 x 24,0 x 5,0	88-2348-50	88-2348-99
48 x 24,0 x 7,0	88-2348-70	
48 x 24,0 x 9,0	88-2348-90	
54 x 24 x 4,1	88-2354-41	
54 x 24 x 4,5	88-2354-45	
54 x 24 x 5,0	88-2354-50	88-2354-99
54 x 24 x 7,0	88-2354-70	
54 x 24 x 9,0	88-2354-90	

Aus Drahtgeflecht
Wire Mesh
En fil inox
De alambre
In rete metallica



cm x cm x cm		
26,7 x 12,5 x 50	88-2398-27	mini
24,0 x 25 x 3	88-2399-24	
48,0 x 25 x 3	88-2399-48	
24,0 x 25 x 5	88-2400-24	
48,0 x 25 x 5	88-2400-48	
55,0 x 25 x 5	88-2400-55	
24,0 x 25 x 7	88-2401-24	
48,0 x 25 x 7	88-2401-48	
51,0 x 25 x 7	88-2401-51	
24,0 x 25 x 10	88-2402-24	
48,0 x 25 x 10	88-2402-48	
51,0 x 25 x 10	88-2402-51	
27,4 x 17,2 x 43	88-2403-28	Dental
40,5 x 25 x 3	88-2403-30	
40,5 x 25 x 5	88-2403-50	
40,5 x 25 x 7	88-2403-70	
40,5 x 25 x 10	88-2404-00	



Siebkörbe	Deckel
Trays	Lids
Plateaux	Couvercles
Bandejas	Tapas
Cesti	Coperchi



88-2508-01



88-2508-02

Fixierstifte für Siebschalen
 Fixing Bolts for Sterilization Trays
 Chevilles pour plateaux
 Pernos de fijación para bandejas
 Perni di fissaggio per cestelli

Trennwände für Siebschalen
 Dividers for Sterilization Trays
 Cloisons pour plateaux
 Paredes divisorias para bandejas
 Divisori per cesti in rete



mm		mm	
50 x 35	88-2512-05	50 x 20	88-2513-05
120 x 35	88-2512-12	130 x 20	88-2513-13
200 x 35	88-2512-20	225 x 20	88-2513-22
450 x 35	88-2512-45	460 x 20	88-2513-46

AUFBEWAHRUNG,
STERILISATION

STORAGE,
STERILIZATION

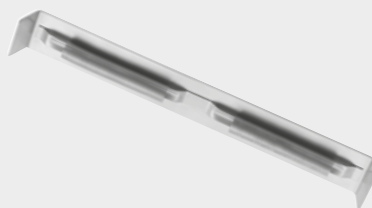
CONSERVATION,
STÉRILISATION

CONSERVACIÓN,
ESTERILIZACIÓN

CONSERVAZIONE,
STERILIZZAZIONE



cm	
11,0	88-2520-11
17,0	88-2520-17
23,0	88-2520-23
47,0	88-2520-47



88-2525-00



88-2526-00



88-2530-00



cm	
23,0	88-2532-23
47,0	88-2532-47

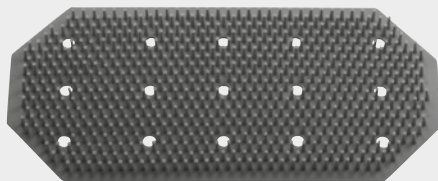


cm	
23,0	88-2534-23
47,0	88-2534-47

ZEPF[®]

 INSTRUMENTS

Sterilisations-Zubehör
Accessories for Sterilization
Accessoires pour la stérilisation
Accesorios para la esterilización
Accessori per la sterilizzazione



Noppenmatten aus Silikon, blau
Silicon studded mats blue
Tapis porte-instruments en silicone bleu
Tapices porta instrumentos de silicona azul
Tapetti porta-strumenti in silicone azzuro

mm	
260 x 180	88-2550-20
255 x 235	88-2550-21
275 x 125	88-2550-24
270 x 240	88-2550-25
300 x 300	88-2550-26
400 x 30	88-2550-40
520 x 230	88-2550-54

AUFBEWAHRUNG,
STERILISATION

STORAGE,
STERILIZATION

CONSERVATION,
STÉRILISATION

CONSERVACIÓN,
ESTERILIZACIÓN

CONSERVAZIONE,
STERILIZZAZIONE



Steriliser-Tuch grün
Sterilization Drape green
Drap de stérilisation vert
Paño de esterilización verde
Panno di sterilizzazione verde

cm	
40 x 60	88-2600-04
100 x 100	88-2600-10
100 x 130	88-2600-13
100 x 160	88-2600-16



MED-I-TAPE zur Farbkodierung chirurgischer Instrumente, 6,5 mm breit - Rollenlänge 7,60 m
MED-I-TAPE for Color Coding of surgical instruments, width 6,5 mm - length of coil 7,60 m
MED-I-TAPE pour la codification d'instruments chirurgicaux par des couleurs, 6,5 mm de large - bobine de 7,60 m
MED-I-TAPE para codificación de instrumentos quirúrgicos con colores, ancho 6,5 mm - rollo de 7,60 m
MED-I-TAPE per la codificazione di strumenti chirurgici con colori, largo 6,5 mm - bobina di 7,60 m

88-2607-00	weiß · white · blanc · blanco · bianco
88-2607-01	blau · blue · bleu · azul · azzuro
88-2607-02	grün · green · vert · verde · verde
88-2607-03	rot · red · rouge · rojo · rosso
88-2607-04	gelb · yellow · jaune · amarillo · giallo
88-2607-06	orange · orange · orange · naranja · arancia
88-2607-07	braun · brown · brun · marrón · marrone
88-2607-08	schwarz · black · noir · negro · nero



System:
Filter in Deckel
und Boden.
Deckel ohne
Scharniere

System:
Filters in
Lid and Bottom.
Lid without
hinge

Système:
Filtres dans le
fond et dans
le couvercle.
Couvercle sans
charnière

Sistema:
Filtros en
fondo y tapa.
Tapa sin bisagra

Sistema:
Filtri in corpo
e coperchio.
Coperchio senza
cerniere

Steril-Container
Sterilization Containers
Containers à stérilisation
Containers para esterilización
Container per sterilizzazione

18/10
Edelstahl rostfrei
Stainless Steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile

AUFBEWAHRUNG, STERILISATION

STORAGE, STERILIZATION

CONSERVATION, STÉRILISATION

CONSERVACIÓN, ESTERILIZACIÓN

CONSERVAZIONE, STERILIZZAZIONE

Aluminium eloxiert
Aluminum Anodized
Aluminium anodisé
Aluminio anodizado
Alluminio anodizzato

ZEPF®
α
INSTRUMENTS

88-3006-26

88.11



cm x cm x cm

30 x 30 x 10,0 88-3004-10

30 x 30 x 13,5 88-3004-13

30 x 30 x 15,0 88-3004-15

30 x 30 x 20,0 88-3004-20

30 x 30 x 26,0 88-3004-26



cm x cm x cm

60 x 30 x 10,0 88-3007-10

60 x 30 x 13,5 88-3007-13

60 x 30 x 15,0 88-3007-15

60 x 30 x 20,0 88-3007-20

60 x 30 x 26,0 88-3007-26



System:
Filter in Deckel
und Boden.
Deckel ohne
Scharniere

System:
Filters in
Lid and Bottom.
Lid without
hinge

Système:
Filtres dans le
fond et dans
le couvercle.
Couvercle sans
charnière

Sistema:
Filtros en
fondo y tapa.
Tapa sin bisagra

Sistema:
Filtri in corpo
e coperchio.
Coperchio senza
cerniere



cm x cm x cm

30 x 30 x 10,0 88-3003-10

30 x 30 x 13,5 88-3003-13

30 x 30 x 15,0 88-3003-15

30 x 30 x 20,0 88-3003-20

30 x 30 x 26,0 88-3003-26



cm x cm x cm

60 x 30 x 10,0 88-3006-10

60 x 30 x 13,5 88-3006-13

60 x 30 x 15,0 88-3006-15

60 x 30 x 20,0 88-3006-20

60 x 30 x 26,0 88-3006-26

Steril-Container
Sterilization Containers
Containers à stérilisation
Containers para esterilización
Container per sterilizzazione

18/10
Edelstahl rostfrei
Stainless Steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile

AUFBEWAHRUNG, STERILISATION

STORAGE, STERILIZATION

CONSERVATION, STÉRILISATION

CONSERVACIÓN, ESTERILIZACIÓN

CONSERVAZIONE, STERILIZZAZIONE

Aluminium eloxiert
Aluminum Anodized
Aluminium anodisé
Aluminio anodizado
Alluminio anodizzato

ZEPF[®]
α
INSTRUMENTS

88-3005-10

88.12



System:
Filter geschützt
in Deckel,
Boden ungelocht
Deckel ohne Scharnier

System:
Filter protected in
the lid. Bottom
non-perforated.
Lid without hinge

Système:
Filtre protégé
dans le
couvercle,
fond non-perforé.
Couvercle sans
charnière

Sistema:
Filtro protegido
en la tapa, fondo
sin perforar.
Tapa sin bisagra

Sistema:
Filtro protetto nel
coperchio, corpo
senza forazioni.
Coperchio senza cerniere



cm x cm x cm

30 x 30 x 10,0 88-3005-10

30 x 30 x 13,5 88-3005-13

30 x 30 x 15,0 88-3005-15

30 x 30 x 20,0 88-3005-20

30 x 30 x 26,0 88-3005-26



cm x cm x cm

60 x 30 x 10,0 88-3008-10

60 x 30 x 13,5 88-3008-13

60 x 30 x 15,0 88-3008-15

60 x 30 x 20,0 88-3008-20

60 x 30 x 26,0 88-3008-26



System:
Ventil(e) im
Deckel, Boden
ungelocht.
Deckel ohne
Scharniere

System:
Valve(s) in the
lid, bottom non-
perforated.
Lid without hinges

Système:
Soupape(s) dans
le couvercle, fond
non-perforé.
Couvercle sans
charnière

Sistema:
Valva(s) en la
tapa, fondo sin
perforar.
Tapa sin bisagra

Sistema:
Valvola(e) nel
coperchio, corpo
senza forazioni.
Coperchio senza
cerniere



cm x cm x cm

30 x 30 x 10,0 88-3103-10

30 x 30 x 13,5 88-3103-13

30 x 30 x 15,0 88-3103-15

30 x 30 x 20,0 88-3103-20

30 x 30 x 26,0 88-3103-26



cm x cm x cm

60 x 30 x 10,0 88-3106-10

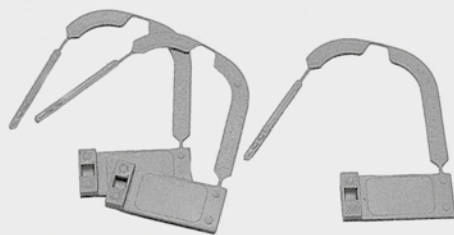
60 x 30 x 13,5 88-3106-13

60 x 30 x 15,0 88-3106-15

60 x 30 x 20,0 88-3106-20

60 x 30 x 26,0 88-3106-26

Container-Zubehör
 Container Accessories
 Accessoires pour containers
 Accesorios para containers
 Accessori per container



88-3109-00

Sicherungsplomben, 1000 Stück
 Safety Seals, 1000 ea.
 Scellés de sécurité, les 1000
 Precintos de seguridad, 1000 c/u
 Sigilli di sicurezza, 1000 pezzi

AUFBEWAHRUNG,
 STERILISATION

STORAGE,
 STERILIZATION

CONSERVATION,
 STÉRILISATION

CONSERVACIÓN,
 ESTERILIZACIÓN

CONSERVAZIONE,
 STERILIZZAZIONE

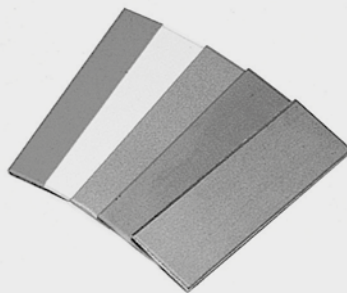


88-3201-01



88-3201-02

Spannklammern für Sterilisiertücher
 Cloth Fixing Clamps
 Pincés fixe-toile
 Grapas para fijar paños
 Pinze fissateli



88-3202-01

Aluminium-Schilder ohne Text
 Aluminum Plates, neutral
 Plaquettes en aluminium, neutres
 Placas en aluminio, neutras
 Targhette d'alluminio neutre

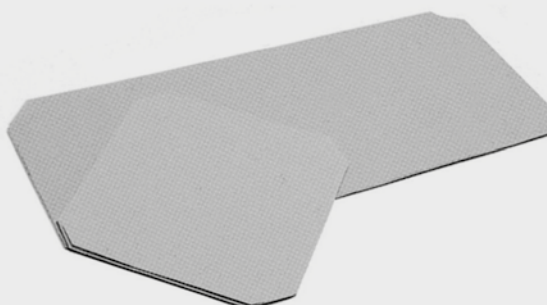


88-3202-02

Aluminium-Schilder, graviert
 Aluminum Plates, engraved
 Plaquettes en aluminium, gravées
 Placas en aluminio grabadas
 Targhette in alluminio incise



88-3202-99



cm x cm		
30 x 30	88-3209-30	88-3300-30
60 x 30	88-3209-60	88-3300-60

Textilfilter für Container
 Textile Filters for Containers
 Filtres en tissu pour containers
 Filtros de tejido para containers
 Filtri in tessuto per container

Papierfilter für Container 1000 St.
 Paper Filters for Containers 1000 ea.
 Filtres en papier pour containers les 1000
 Filtros de papel para Containers 1000 c/u
 Filtri in carta per container 1000 pezzi

Steril-Container aus Aluminium
mit Papierfiltern,
naturfarbig eloxiert

Sterilization Containers from
Aluminium with paper filters,
anodized natural colour

Containers pour la stérilisation en
Aluminium avec des filtres en papier,
anodisés couleur nature

Containers para la esterilización de
Aluminio con filtros de papel,
anodizados color natural

Container per la sterilizzazione in
Alluminio con filtri in carta,
ossidati colore naturale

Deckel gelocht
Lid perforated
Couvercle perforé
Tapa perforada
Coperchio forato

1/1

88-3801-11
88-3801-12
88-3801-13
88-3801-14
88-3801-15

cm x cm x cm
58 x 28 x 10,0
58 x 28 x 13,5
58 x 28 x 15,0
58 x 28 x 20,0
58 x 28 x 26,0



Deckel und Boden gelocht
Lid and bottom perforated
Couvercle et fond perforés
Tapa y fondo perforados
Coperchio e corpo forati

1/1

88-3802-11
88-3802-12
88-3802-13
88-3802-14
88-3802-15

3/4

88-3803-11
88-3803-12
88-3803-13

cm x cm x cm
46,5 x 28 x 10,0
46,5 x 28 x 13,5
46,5 x 28 x 15,0



3/4

88-3804-11
88-3804-12
88-3804-13

1/2

88-3805-11
88-3805-12
88-3805-13
88-3805-14
88-3805-15

cm x cm x cm
28,5 x 28 x 10,0
28,5 x 28 x 13,5
28,5 x 28 x 15,0
28,5 x 28 x 20,0
28,5 x 28 x 26,0



1/2

88-3806-11
88-3806-12
88-3806-13
88-3806-14
88-3806-15

Deckel gelocht – mit Schutzdeckel
 Lid perforated – with safety lid
 Couvercle perforé – avec couvercle de sécurité
 Tapa perforada – con tapa de seguridad
 Coperchio forato - con coperchio protettivo



88-3811-11
 88-3811-12
 88-3811-13
 88-3811-14
 88-3811-15

cm x cm x cm
 58 x 28 x 10,0
 58 x 28 x 13,5
 58 x 28 x 15,0
 58 x 28 x 20,0
 58 x 28 x 26,0

Deckel und Boden gelocht – mit Schutzdeckel
 Lid and bottom perforated – with safety lid
 Couvercle et fond perforés – avec couvercle de sécurité
 Tapa y fondo perforados – con tapa de seguridad
 Coperchio e corpo forati – con coperchio protettivo



88-3812-11
 88-3812-12
 88-3812-13
 88-3812-14
 88-3812-15

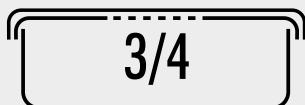
Alle Container-Deckel und
 -Schutzdeckel auch
 lieferbar in den Farben:

All container lids and
 Safety lids also available in
 the colours:

Tous les couvercles et
 couvercles de sécurité
 Aussi livrables en les coloris:

Todas las tapas y tapas
 de seguridad se suministran
 También en los colores:

Tutti i coperchi e coperchi
 protettivi anche fornibili
 nei colori:



88-3813-11
 88-3813-12
 88-3813-13

cm x cm x cm
 46,5 x 28 x 10,0
 46,5 x 28 x 13,5
 46,5 x 28 x 15,0



88-3814-11
 88-3814-12
 88-3814-13

Bestell-Nummern siehe Seiten 88.16 - 88.17
 For ordering numbers see pp. 88.16 - 88.17
 Pour les nos. de cat., voir pages 88.16 - 88.17
 Por núms. de cat., véanse páginas 88.16 - 88.17
 Per numeri di cat., vedere pagine 88.16 - 88.17



88-3815-11
 88-3815-12
 88-3815-13
 88-3815-14
 88-3815-15

cm x cm x cm
 28,5 x 28 x 10,0
 28,5 x 28 x 13,5
 28,5 x 28 x 15,0
 28,5 x 28 x 20,0
 28,5 x 28 x 26,0



88-3816-11
 88-3816-12
 88-3816-13
 88-3816-14
 88-3816-15

Ersatzteile für diese Container siehe S. 88.24 · For spare parts for these containers, see p. 88.24 · Parties de rechange pour ces containers, voir p. 88.24
 Piezas de recambio para estos containers, véase p. 88.24 · Pezzi di ricambio per questi container, vedere p. 88.24

Steril-Container aus Aluminium
mit Papierfiltern,
eloxiert

Sterilization Containers from
Aluminium with paper filters,
anodized

Containers pour la stérilisation en
Aluminium avec des filtres en papier,
anodisés

Containers para la esterilización de
Aluminio con filtros de papel,
anodizados

Container per la sterilizzazione in
Alluminio con filtri in carta,
ossidati

**AUFBEWAHRUNG,
STERILISATION**

**STORAGE,
STERILIZATION**

**CONSERVATION,
STÉRILISATION**

**CONSERVACIÓN,
ESTERILIZACIÓN**

**CONSERVAZIONE,
STERILIZZAZIONE**

Deckel gelocht
Lid perforated
Couvercle perforé
Tapa perforada
Coperchio forato



Deckel und Boden gelocht
Lid and bottom perforated
Couvercle et fond perforés
Tapa y fondo perforados
Coperchio e corpo forati



Deckel gelocht – mit Schutzdeckel
Lid perforated – with safety lid
Couvercle perforé – avec couvercle de sécurité
Tapa perforada – con tapa de seguridad
Coperchio forato - con coperchio protettivo



Deckel und Boden gelocht – mit Schutzdeckel
Lid and bottom perforated – with safety lid
Couvercle et fond perforés – avec couvercle de sécurité
Tapa y fondo perforados – con tapa de seguridad
Coperchio e corpo forati – con coperchio protettivo



1/1

Container 60 x 28 cm					
	x 10,0 cm	x 13,5 cm	x 15,0 cm	x 20,0 cm	x 26,0 cm
	88-3801-11	88-3801-12	88-3801-13	88-3801-14	88-3801-15
	88-3801-21	88-3801-22	88-3801-23	88-3801-24	88-3801-25
	88-3801-31	88-3801-32	88-3801-33	88-3801-34	88-3801-35
	88-3801-41	88-3801-42	88-3801-43	88-3801-44	88-3801-45
	88-3801-51	88-3801-52	88-3801-53	88-3801-54	88-3801-55
	88-3801-61	88-3801-62	88-3801-63	88-3801-64	88-3801-65

Container 60 x 28 cm					
	x 10,0 cm	x 13,5 cm	x 15,0 cm	x 20,0 cm	x 26,0 cm
	88-3802-11	88-3802-12	88-3802-13	88-3802-14	88-3802-15
	88-3802-21	88-3802-22	88-3802-23	88-3802-24	88-3802-25
	88-3802-31	88-3802-32	88-3802-33	88-3802-34	88-3802-35
	88-3802-41	88-3802-42	88-3802-43	88-3802-44	88-3802-45
	88-3802-51	88-3802-52	88-3802-53	88-3802-54	88-3802-55
	88-3802-61	88-3802-62	88-3802-63	88-3802-64	88-3802-65

Container 60 x 28 cm					
	x 10,0 cm	x 13,5 cm	x 15,0 cm	x 20,0 cm	x 26,0 cm
	88-3811-11	88-3811-12	88-3811-13	88-3811-14	88-3811-15
	88-3811-21	88-3811-22	88-3811-23	88-3811-24	88-3811-25
	88-3811-31	88-3811-32	88-3811-33	88-3811-34	88-3811-35
	88-3811-41	88-3811-42	88-3811-43	88-3811-44	88-3811-45
	88-3811-51	88-3811-52	88-3811-53	88-3811-54	88-3811-55
	88-3811-61	88-3811-62	88-3811-63	88-3811-64	88-3811-65

Container 60 x 28 cm					
	x 10,0 cm	x 13,5 cm	x 15,0 cm	x 20,0 cm	x 26,0 cm
	88-3812-11	88-3812-12	88-3812-13	88-3812-14	88-3812-15
	88-3812-21	88-3812-22	88-3812-23	88-3812-24	88-3812-25
	88-3812-31	88-3812-32	88-3812-33	88-3812-34	88-3812-35
	88-3812-41	88-3812-42	88-3812-43	88-3812-44	88-3812-45
	88-3812-51	88-3812-52	88-3812-53	88-3812-54	88-3812-55
	88-3812-61	88-3812-62	88-3812-63	88-3812-64	88-3812-65

3/4

1/2

Container 46,5 x 28 cm			
	x 10,0 cm	x 13,5 cm	x 15,0 cm
	88-3803-11	88-3803-12	88-3803-13
	88-3803-21	88-3803-22	88-3803-23
	88-3803-31	88-3803-32	88-3803-33
	88-3803-41	88-3803-42	88-3803-43
	88-3803-51	88-3803-52	88-3803-53
	88-3803-61	88-3803-62	88-3803-63

Container 28 x 28 cm					
	x 10,0 cm	x 13,5 cm	x 15,0 cm	x 20,0 cm	x 26,0 cm
	88-3805-11	88-3805-12	88-3805-13	88-3805-14	88-3805-15
	88-3805-21	88-3805-22	88-3805-23	88-3805-24	88-3805-25
	88-3805-31	88-3805-32	88-3805-33	88-3805-34	88-3805-35
	88-3805-41	88-3805-42	88-3805-43	88-3805-44	88-3805-45
	88-3805-51	88-3805-52	88-3805-53	88-3805-54	88-3805-55
	88-3805-61	88-3805-62	88-3805-63	88-3805-64	88-3805-65

Container 46,5 x 28 cm			
	x 10,0 cm	x 13,5 cm	x 15,0 cm
	88-3804-11	88-3804-12	88-3804-13
	88-3804-21	88-3804-22	88-3804-23
	88-3804-31	88-3804-32	88-3804-33
	88-3804-41	88-3804-42	88-3804-43
	88-3804-51	88-3804-52	88-3804-53
	88-3804-61	88-3804-62	88-3804-63

Container 28 x 28 cm					
	x 10,0 cm	x 13,5 cm	x 15,0 cm	x 20,0 cm	x 26,0 cm
	88-3806-11	88-3806-12	88-3806-13	88-3806-14	88-3806-15
	88-3806-21	88-3806-22	88-3806-23	88-3806-24	88-3806-25
	88-3806-31	88-3806-32	88-3806-33	88-3806-34	88-3806-35
	88-3806-41	88-3806-42	88-3806-43	88-3806-44	88-3806-45
	88-3806-51	88-3806-52	88-3806-53	88-3806-54	88-3806-55
	88-3806-61	88-3806-62	88-3806-63	88-3806-64	88-3806-65

Container 46,5 x 28 cm			
	x 10,0 cm	x 13,5 cm	x 15,0 cm
	88-3813-11	88-3813-12	88-3813-13
	88-3813-21	88-3813-22	88-3813-23
	88-3813-31	88-3813-32	88-3813-33
	88-3813-41	88-3813-42	88-3813-43
	88-3813-51	88-3813-52	88-3813-53
	88-3813-61	88-3813-62	88-3813-63

Container 28 x 28 cm					
	x 10,0 cm	x 13,5 cm	x 15,0 cm	x 20,0 cm	x 26,0 cm
	88-3815-11	88-3815-12	88-3815-13	88-3815-14	88-3815-15
	88-3815-21	88-3815-22	88-3815-23	88-3815-24	88-3815-25
	88-3815-31	88-3815-32	88-3815-33	88-3815-34	88-3815-35
	88-3815-41	88-3815-42	88-3815-43	88-3815-44	88-3815-45
	88-3815-51	88-3815-52	88-3815-53	88-3815-54	88-3815-55
	88-3815-61	88-3815-62	88-3815-63	88-3815-64	88-3815-65

Container 46,5 x 28 cm			
	x 10,0 cm	x 13,5 cm	x 15,0 cm
	88-3814-11	88-3814-12	88-3814-13
	88-3814-21	88-3814-22	88-3814-23
	88-3814-31	88-3814-32	88-3814-33
	88-3814-41	88-3814-42	88-3814-43
	88-3814-51	88-3814-52	88-3814-53
	88-3814-61	88-3814-62	88-3814-63

Container 28 x 28 cm					
	x 10,0 cm	x 13,5 cm	x 15,0 cm	x 20,0 cm	x 26,0 cm
	88-3816-11	88-3816-12	88-3816-13	88-3816-14	88-3816-15
	88-3816-21	88-3816-22	88-3816-23	88-3816-24	88-3816-25
	88-3816-31	88-3816-32	88-3816-33	88-3816-34	88-3816-35
	88-3816-41	88-3816-42	88-3816-43	88-3816-44	88-3816-45
	88-3816-51	88-3816-52	88-3816-53	88-3816-54	88-3816-55
	88-3816-61	88-3816-62	88-3816-63	88-3816-64	88-3816-65

Steril-Container aus Aluminium
mit Papierfiltern,
eloxiert

Sterilization Containers from
Aluminium with paper filters,
anodized

Containers pour la stérilisation en
Aluminium avec des filtres en papier,
anodisés

Containers para la esterilización de
Aluminio con filtros de papel,
anodizados

Container per la sterilizzazione in
Alluminio con filtri in carta,
ossidati

**AUFBEWAHRUNG,
STERILISATION**

**STORAGE,
STERILIZATION**

**CONSERVATION,
STÉRILISATION**

**CONSERVACIÓN,
ESTERILIZACIÓN**

**CONSERVAZIONE,
STERILIZZAZIONE**

Container-Einzelemente
 Container System Elements
 Eléments du système container
 Elementos sueltos del sistema de contenedores
 Elementi del sistema di contenitori

Schutzdeckel
 Safety Lid
 Couvercle de sécurité
 Tapa de seguridad
 Coperchio protettivo

	1/1	3/4	1/2
	58 x 28 cm	46,5 x 30 cm	30 x 30 cm
	88-3865-11	88-3875-11	88-3885-11
	88-3865-21	88-3875-21	88-3885-21
	88-3865-31	88-3875-31	88-3885-31
	88-3865-41	88-3875-41	88-3885-41
	88-3865-51	88-3875-51	88-3885-51
	88-3865-61	88-3875-61	88-3885-61

Deckel perforiert mit Filter
 Lid perforated with filter
 Couvercle perforé avec filtre
 Tapa perforada con filtro
 Coperchio forato con filtro

	1/1	3/4	1/2
	58 x 28 cm	46,5 x 30 cm	30 x 30 cm
	88-3861-11	88-3871-11	88-3881-11
	88-3861-21	88-3871-21	88-3881-21
	88-3861-31	88-3871-31	88-3881-31
	88-3861-41	88-3871-41	88-3881-41
	88-3861-51	88-3871-51	88-3881-51
	88-3861-61	88-3871-61	88-3881-61

flach
 flat
 plats
 llanos
 piatti

Mini

88-3887-11	88-3891-11
88-3887-21	88-3891-21
88-3887-31	88-3891-31
88-3887-41	88-3891-41
88-3887-51	88-3891-51
88-3887-61	88-3891-61

AUFBEWAHRUNG,
 STERILISATION

STORAGE,
 STERILIZATION

CONSERVATION,
 STÉRILISATION

CONSERVACIÓN,
 ESTERILIZACIÓN

Boden ungelocht
 Bottom non perforated
 Fond non perforé
 Fondo sin perforar
 Corpo senza foratura

	1/1	3/4	1/2
h = cm	58 x 28 cm	46,5 x 30 cm	30 x 30 cm
10,0	88-3851-11	88-3853-11	88-3855-11
13,5	88-3851-12	88-3853-12	88-3855-12
15,0	88-3851-13	88-3853-13	88-3855-13
20,0	88-3851-14		88-3855-14
26,0	88-3851-15		88-3855-15

h=cm		
4,0		88-3889-11
5,5	88-3857-11	
7,0		88-3889-12
8,5	88-3857-12	
10,0		88-3889-13

CONSERVAZIONE,
 STERILIZZAZIONE

Boden gelocht mit Filter
 Bottom perforated with filter
 Fond perforé avec filtre
 Fondo perforado con filtro
 Corpo forato con filtro

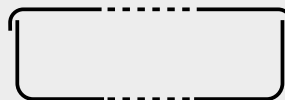
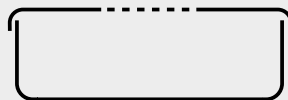
	1/1	3/4	1/2
h = cm	58 x 28 cm	46,5 x 30 cm	30 x 30 cm
10,0	88-3852-11	88-3854-11	88-3856-11
13,5	88-3852-12	88-3854-12	88-3856-12
15,0	88-3852-13	88-3854-13	88-3856-13
20,0	88-3852-14		88-3856-14
26,0	88-3852-15		88-3856-15

h=cm		
4,0		88-3890-11
5,5	88-3858-11	
7,0		88-3890-12
8,5	88-3858-12	
10,0		88-3890-13



Deckel gelocht
Lid perforated
Couvercle perforé
Tapa perforada
Coperchio forato

Deckel und Boden gelocht
Lid and bottom perforated
Couvercle et fond perforés
Tapa y fondo perforados
Coperchio e corpo forati



**Container
flach - flat - plats -
llanos - piatti**

28,5 x 28,0 cm

	x 5,5 cm	8,8 cm
■	88-3907-11	88-3907-12
■	88-3907-21	88-3907-22
■	88-3907-31	88-3907-32
■	88-3907-41	88-3907-42
■	88-3907-51	88-3907-52
■	88-3907-61	88-3907-62

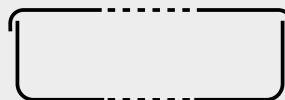
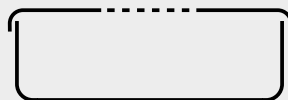
	x 5,5 cm	8,8 cm
■	88-3908-11	88-3908-12
■	88-3908-21	88-3908-22
■	88-3908-31	88-3908-32
■	88-3908-41	88-3908-42
■	88-3908-51	88-3908-52
■	88-3908-61	88-3908-62

Flach-Container, Mini-Container
Flat Containers, Mini Containers
Containers plats et mini
Contenedores planos y mini
Contentitori piatti e mini



Deckel gelocht
Lid perforated
Couvercle perforé
Tapa perforada
Coperchio forato

Deckel und Boden gelocht
Lid and bottom perforated
Couvercle et fond perforés
Tapa y fondo perforados
Coperchio e corpo forati



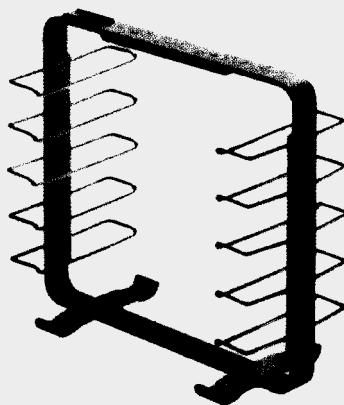
Mini Container

30,0 x 13,5 cm

	x 4,0 cm	7,0 cm	10,0 cm
■	88-3909-11	88-3909-12	88-3909-13
■	88-3909-21	88-3909-22	88-3909-23
■	88-3909-31	88-3909-32	88-3909-33
■	88-3909-41	88-3909-42	88-3909-43
■	88-3909-51	88-3909-52	88-3909-53
■	88-3909-61	88-3909-62	88-3909-63

	x 4,0 cm	7,0 cm	10,0 cm
■	88-3910-11	88-3910-12	88-3910-13
■	88-3910-21	88-3910-22	88-3910-23
■	88-3910-31	88-3910-32	88-3910-33
■	88-3910-41	88-3910-42	88-3910-43
■	88-3910-51	88-3910-52	88-3910-53
■	88-3910-61	88-3910-62	88-3910-63

Tragbarer Ständer für Mini-Container, komplett
Portable Rack for Mini Containers, complete
Porte-mini containers portable, complet
Estantería portátil para mini containers, completo
Supporto portabile per mini container, completo



88-3940-00

Ersatzteile für diese Container siehe S. 88.24 · For spare parts for these containers, see p. 88.24 · Parties de rechange pour ces containers, voir p. 88.24
Piezas de recambio para estos containers, véase p. 88.24 · Pezzi di ricambio per questi container, vedere p. 88.24

Zubehör für Container
Accessories for Containers
Accessoires pour containers
Accesorios para containers
Accessori per container

AUFBEWAHRUNG, STERILISATION

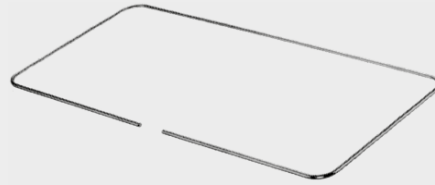
STORAGE, STERILIZATION

CONSERVATION, STÉRILISATION

CONSERVACIÓN, ESTERILIZACIÓN

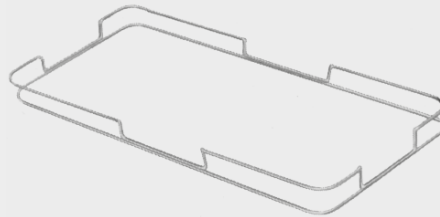
CONSERVAZIONE, STERILIZZAZIONE

Spannrahmen für Sterilisiertücher
Cloth Fixing Frames
Cadres fixe-toile
Cuadros para fijar paños
Telai fissateli



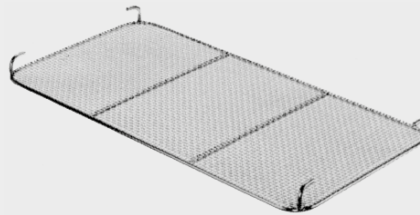
88-3942-00
545 x 255 mm

Spannrahmen für Sterilisiertücher
Cloth Fixing Frames
Cadres fixe-toile
Cuadros para fijar paños
Telai fissateli



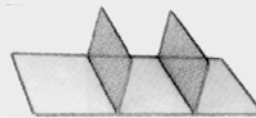
88-3944-00
545 x 255 x 30 mm

Siebboden für Container rostfrei
Wire Mesh Base for Containers Stainless Steel
Châssis de container en treillis de fil inox
Base para containers de red de hilo inoxidable
Base per container in rete di filo inossidabile



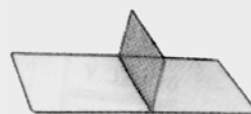
88-3946-00
545 x 255 x 30 mm

Container Trennwände aus Drahtgeflecht
Container Dividers from Stainless Steel Wire Mesh
Cloison séparative pour les containers en treillis de fil inox
Tabique para containers de red de hilo inoxidable
Divisori per container in rete di filo inossidabile



88-3948-00
510 x 250 x 130 mm
88-3949-00
510 x 250 x 180 mm

Container Trennwände aus Drahtgeflecht
Container Dividers from Stainless Steel Wire Mesh
Cloison séparative pour les containers en treillis de fil inox
Tabique para containers de red de hilo inoxidable
Divisori per container in rete di filo inossidabile



88-3950-00
510 x 250 x 130 mm
88-3951-00
510 x 250 x 180 mm

3/4

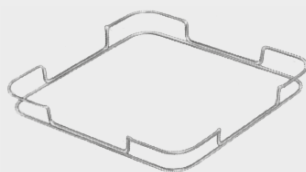
1/2

88-3942-03
405 x 255 mm



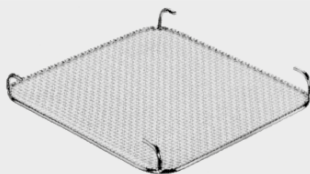
88-3942-05
255 x 255 mm

88-3944-03
405 x 255 x 30 mm



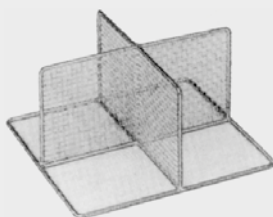
88-3944-05
255 x 255 x 30 mm

88-3946-03
405 x 255 x 30 mm



88-3946-05
255 x 255 x 30 mm

88-3948-03
405 x 250 x 130 mm
88-3949-03
405 x 250 x 180 mm



88-3952-05
255 x 250 x 130 mm
88-3953-05
255 x 250 x 180 mm

88-3950-03
405 x 250 x 130 mm
88-3951-03
405 x 250 x 180 mm

Zubehör für Container
Accessories for Containers
Accessoires pour containers
Accesorios para containers
Accessori per container

AUFBEWAHRUNG,
STERILISATION

STORAGE,
STERILIZATION

CONSERVATION,
STÉRILISATION

CONSERVACIÓN,
ESTERILIZACIÓN

CONSERVAZIONE,
STERILIZZAZIONE

Bohrdrahtspender
Wire Drill Dispensers
Distributeurs de broches KIRSCHNER
Distribuidores de taladros filiformes
Distributori di fili KIRSCHNER

AUFBEWAHRUNG,
STERILISATION

STORAGE,
STERILIZATION

CONSERVATION,
STÉRILISATION

CONSERVACIÓN,
ESTERILIZACIÓN

CONSERVAZIONE,
STERILIZZAZIONE

Rahmen zur Sterilisation und sterilen Lagerung von Bohrdrahtspendern
Racks for sterilization and sterile storage of Bone Drill Dispensers
Supports pour la stérilisation et la conservation stérile des distributeurs de broches
Soportes para la esterilización y el almacenaje estéril de los distribuidores de taladros
Telai per la sterilizzazione e la conservazione sterile dei distributori di fili KIRSCHNER

L = 17,5 cm
Für Bohrdrähte bis 16 cm
For wire drills up to 16 cm
Pour broches jusqu'à 16 cm
Para taladros filiformes hasta 16 cm
Per fili KIRSCHNER fino a 16 cm



88-4002-08 - 88-4002-30

ø mm	
0,8	88-4002-08
1,0	88-4002-10
1,2	88-4002-12
1,4	88-4002-14
1,5	88-4002-15
1,6	88-4002-16
1,8	88-4002-18
2,0	88-4002-20
2,2	88-4002-22
2,5	88-4002-25
3,0	88-4002-30

L = 32,0 cm
Für Bohrdrähte bis 31 cm
For wire drills up to 31 cm
Pour broches jusqu'à 31 cm
Para taladros filiformes hasta 31 cm
Per fili KIRSCHNER fino a 31 cm



88-4004-08 - 88-4004-30

ø mm	
0,8	88-4004-08
1,0	88-4004-10
1,2	88-4004-12
1,4	88-4004-14
1,5	88-4004-15
1,6	88-4004-16
1,8	88-4004-18
2,0	88-4004-20
2,2	88-4004-22
2,5	88-4004-25
3,0	88-4004-30



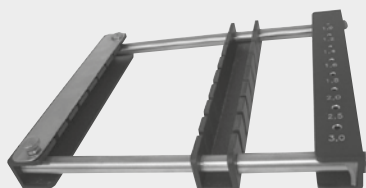
cm
23 x 6 88-4012-00

Köcher für HF-Elektroden Kunststoff autoklavierbar
Quiver for RF electrodes polypropylene autoclavable
Carquois pour les électrodes à HF en polypropylène stérilisable à l'autoclave
Carcaj para electrodos de AF de materia plástica esterilizable al autoclave
Faretra per elettrodi di AF in plastica sterilizzabile all'autoclave

ZEPF®
INSTRUMENTS

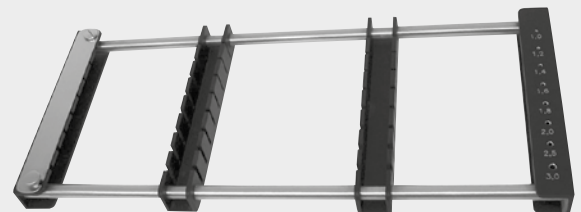
88-4002-08

88.22



88-4005-98

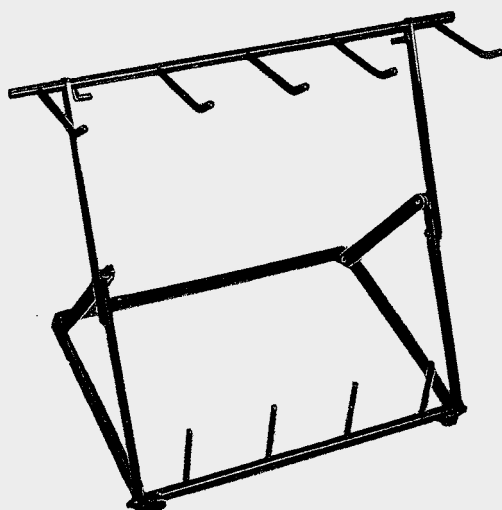
für · for · pour · para · per
88-4002-08 - 88-4002-30



88-4005-99

für · for · pour · para · per
88-4004-08 - 88-4004-30

Instrumenten-Halter, klappbar
 Instrument Holder, Folding
 Cadre porte-instruments pliant
 Soporte para instrumentos plegable
 Supporto per strumenti pieghevole



LORTAT-JACOB
 88-4016-00

AUFBEWAHRUNG,
 STERILISATION

STORAGE,
 STERILIZATION

CONSERVATION,
 STÉRILISATION

CONSERVACIÓN,
 ESTERILIZACIÓN

CONSERVAZIONE,
 STERILIZZAZIONE



88-5708-40

neodisher IP

Pflegespray für chirurgische Instrumente
 For the lubrication of surgical instruments
 Pour la lubrification d'instruments chirurgicaux
 Para la lubricación de instrumentos quirúrgicos
 Per la lubrificazione di strumenti chirurgici



Pflege- und Reinigungsmittel für chirurgische Instrumente
 Cleansing and lubricating agents for instruments
 Détersifs pour le nettoyage et l'entretien des instruments
 Detersivos para la limpieza y el mantenimiento de los instrumentos
 Detersivi per la pulizia e la lubrificazione degli strumenti

Lit.		
1	88-5720-00	neodisher IR
5	88-5725-00	neodisher IS

Grundreiniger für Instrumente aus rostfreiem Stahl
 Cleansing Agent for basic cleansing of instruments from stainless steel
 Détersif pour le nettoyage à fond des instruments en acier inoxydable
 Detersivo para la limpieza a fondo de los instrumentos de acero inoxidable
 Detersivo per la pulizia a fondo degli strumenti in acciaio inossidabile



Auswechselbare Filter
Exchangeable Filters
Filtres interchangeables
Filtros intercambiables
Filtri intercambiabili



Einmalgebrauch Papier (Packung = 100)
Single Use Paper (Package = 100 ea.)
Usage unique papier (les 100)
Monouso papel (100 c/u)
Carta monouso (100 pezzi)

Textilgewebe (1 Strück)
Textile tissue (1 ea.)
Tissu en textile (la pièce)
tejido de textil (1 c/u)
Tessuto tessile (il pezzo)

88-5770-01
ø 185 mm

88-5770-04
ø 185 mm

Ersatzteile und Zubehör für Container
Spare parts and Accessories for Containers
Parties de rechange et accessoires pour les containers
Repuestos y accesorios para containers
Accessori e ricambi per container



88-5770-03
23,6 x 11,8 mm

88-5770-06
22,0 x 11,8 mm

AUFBEWAHRUNG, STERILISATION

STORAGE, STERILIZATION

CONSERVATION, STÉRILISATION

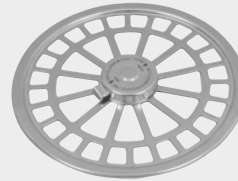
CONSERVACIÓN, ESTERILIZACIÓN

CONSERVAZIONE, STERILIZZAZIONE



88-5780-00

Filterspender
Filtre Dispenser
Présentoir de filtres
Distribuidor de filtros
Distributore di filtri



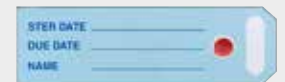
88-5785-00

Filterhalter für 1/1-, 3/4-, 1/2- und Flachcontainer
Filtre Holder for 1/1, 3/4, 1/2 and Flat Containers
Fixe-filtres pour les containers 1/1, 3/4, 1/2 et plats
Sujetafiltros para los containers 1/1, 3/4, 1/2 y planos
Fermafiltri per container 1/1, 3/4, 1/2 e piatti

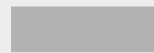
Papier-Etiketten für Container mit Indikator-Punkt
Paper Labels for containers with indicator dot
Étiquettes d'identification en papier avec indicateur chimique
Etiquetas de identificación de papel con indicador químico
Targhette in carta con indicatore chimico



88-5788-00



88-5789-00



88-5790-01



88-5790-02



88-5790-03



88-5790-04



88-5790-05



88-5790-06

88-5790-01 - 88-5790-06

Identifikations-Schilder für Steril-Container eloxiert in verschiedenen Farben, unbeschriftet
Identification Plates for sterilization containers anodized in different colours, neutral
Plaquettes d'identification en aluminium anodisées en différents coloris, neutres
Placas de identificación para containers de aluminio anodizadas en varios colores, neutras
Targhette d'alluminio anodizzate in vari colori, neutre

88-5790-99

Beschriftung der Schilder 88-5790-01 – 88-5790-06 mit Texten nach Angabe, Beschriftungsfeldgröße 45 x 13 mm
Inscription of identification plates 88-5790-01 to 88-5790-06 as ordered, field size 45 x 13 mm
Gravure des plaquettes d'identification nos. 88-5790-01 à 88-5790-06 selon indication, champ de gravure 45 x 13 mm
Incisión de las placas núms. 88-5790-01 a 88-5790-06 según indicación, tamaño del campo grabado 45 x 13 mm
Incisione delle targhette d'identificazione con un testo ordinato, dimensione del campo inciso 45 x 13 mm